



2024/1976

22.7.2024

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/1976

z dne 19. julija 2024

o začetku preiskave v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633 za uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom mononatrijevega glutamata, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, ter o uvedbi registracije takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK), ter da uvede registracijo uvoza mononatrijevega glutamata, poslanega iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne.
- (2) Zahtevek je 7. junija 2024 vložila družba Ajinomoto Foods Europe.

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, je mononatrijev glutamat, na datum začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2021/633⁽²⁾ uvrščen pod oznako KN ex 2922 42 00 (oznaka TARIC 2922 42 00 10) in s poreklom iz LRK (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (4) Izdelek v preiskavi je enak zadevnemu izdelku, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00, vendar je poslan iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (oznaka TARIC 2922 42 00 15) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (5) Trenutno veljavni ukrepi, ki so predmet morebitnega izogibanja, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633 (v nadaljnjem besedilu: obstoječi ukrepi).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevek vsebuje zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom na uvoz zadevnega izdelka izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (7) Iz dokazov v zahtevku je razvidno naslednje.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/633 z dne 14. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 63).

- (8) Po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek se je spremenil vzorec trgovanja, kar zadeva izvoz iz LRK in Malezije v Unijo.
- (9) Zdi se, da ta sprememba izhaja iz prakse, za katero razen razširitve dajatve ni zadostnega razloga niti gospodarske upravičenosti, in sicer pretovarjanja zadevnega izdelka prek Malezije v Unijo. Kolikor se v Maleziji odvija kakršna koli predelava vhodnih materialov v mononatrijev glutamat, je bilo v zahtevku navedeno, da taka predelava pomeni zgolj aktivnost sestavljanja/končne izdelave v smislu člena 13(2) osnovne uredbe.
- (10) Dokazi kažejo, da so zaradi zgoraj opisane prakse popravljalni učinki obstoječih protidampinskih ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so bile z uvozom na trg EU vnesene znatne količine izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi, da se izdelek v preiskavi uvaža po škodljivih cenah.
- (11) Poleg tega dokazi kažejo, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (12) Če se med preiskavo poleg navedene prakse ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (13) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (14) Za pridobitev informacij, ki so potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani čim prej stopiti v stik s Komisijo, najpozneje pa v roku iz člena 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (15) Organi Malezije in LRK bodo obveščeni o začetku preiskave.

(a) Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

- (16) Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.
- (17) Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo s „Sensitive“^(?). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj obrazložijo svoj zahtevek za zaupno obravnavo.
- (18) Če strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti z oznako „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da omogočajo primerno razumevanje bistvene vsebine zaupno predloženih informacij.

^(?) Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinski sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

- (19) Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svojega zahtevka za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na podlagi ustreznega vira zadovoljivo dokazati, da so informacije pravilne.
- (20) Zainteresirane strani so pozvane, naj prek platforme TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi zahtevke za registracijo kot zainteresirana stran, skenirane kopije pooblastil in potrdil.
- (21) Za dostop do platforme TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo platforme TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Če zainteresirane strani uporabijo platformo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORRESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: <https://europa.eu/!7tHpY3>.

- (22) Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.
- (23) Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-naslov: TRADE-R818-MSG-AC-MALAYSIA@ec.europa.eu

(b) **Zbiranje informacij in zaslišanja**

- (24) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(c) **Zahtevki za izvzetje**

- (25) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (26) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi v Maleziji, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Izvodi vprašalnika zahtevka za izvzetje za proizvajalce izvoznike v Maleziji in vprašalniki za uvoznike v EU so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2737>. Vprašalniki morajo biti predloženi v roku iz člena 3(2) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (27) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku, ki ne presega preostale dajatve, naložene z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633, obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. ROK

- (28) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, v katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, predložijo vprašalnike, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
 - lahko proizvajalci v Maleziji zaprosijo za izvzetje iz ukrepov,
 - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslihanje pred Komisijo.
- (29) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (30) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (31) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (32) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (33) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (34) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (35) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <https://europa.eu/!vr4g9W>.

K. POOBlašČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (36) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslihanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslihanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravico do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (37) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenecu za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevek. Tako zaslišanje bi se moralo izvesti le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (38) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastopu dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Kadar se zahtevki za zaslišanja predložijo po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (39) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi člena 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali uvoz mononatrijevega glutamata, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2922 42 00, poslan iz Malezije, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne (oznaka TARIC 2922 42 00 15), pomeni izogibanje ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/633 za mononatrijev glutamat s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe v Unijo.
2. Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, jih morajo predstaviti v pisni obliki in predložiti izpolnjene vprašalnike, zahtevke za izvzetje ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslišanja, ki se nanašajo na začetno fazo preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. julija 2024

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN
